

## NAZIV KORISNIKA: SREDNJA TALIJANSKA ŠKOLA RIJEKA

### SAŽETAK DJELOKRUGA RADA:

Srednja talijanska škola – Rijeka, Scuola media superiore italiana di Fiume obavlja javnu djelatnost sukladno Zakonu o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi. U školi se izvodi redovna, dodatna i dopunska nastava te izvannastavne aktivnosti sukladno Godišnjem planu i programu rada škole i Školskom kurikulumu za 2022./2023. godinu. Nastava se odvija u jutarnjoj smjeni, no zbog većeg broja sati (kao škola manjine) predmet TZK – a izvodi se u popodnevnoj, kao i sve ostale izvannastavne aktivnosti.

Srednja talijanska škola – Rijeka je sjedište polaganja stručnih ispita za nastavnike talijanskih manjinskih škola Rijeke i Istre, koji se održavaju dva puta godišnje sukladno ispitnim rokovima predviđenim Pravilnikom. Škola je i sjedište Županijskog stručnog vijeća za hrvatski jezik, te je vježbaonica za studente engleskog i talijanskog jezika i književnosti filozofskog fakulteta.

Nastavnici se redovito usavršavaju na stručnim aktivima i seminarima koje organizira AZOO kao i svim onim drugim u organizaciji Talijanske unije i Talijanskog narodnog sveučilišta.

### ORGANIZACIJSKA STRUKTURA:

U školi postoje četiri obrazovna programa: opća gimnazija, jezične gimnazija, prirodoslovno matematička gimnazija i hotelijersko-turistički smjer. U školsku godinu 2022./2023. upisano je ukupno 215 učenika u 16 razrednih odjela. Škola broji 46 djelatnika, od kojih 33 nastavnika i 9 zaposlenika administrativno-tehničke službe.

### FINANCIJSKI PLAN ZA 2023.-2025. GODINU:

R.br	Naziv programa	2023.		2024.		2025.	
		eur	kn	eur	kn	eur	kn
1.	5501 Srednješkolsko obrazovanje A550101 Osiguravanje uvjeta rada	828.598,12 828.598,12	6.243.072,54 6.243.072,54	828.598,12 828.598,12	6.243.072,54 6.243.072,54	828.598,12 828.598,12	6.243.072,54 6.243.072,54
2.	5502 Unapređenje kvalitete odgojno obrazovnog sustava A 550203 programi školskog kurikulumu T 550207 EU projekti prorač korisnika- SŠ i učenič. domovi A 550216 program „Zdravlje i higijena”	9.012,58 6.358,12 2.123,57 530,89	67.905,28 47.905,26 16.000,00 4.000,00	9.012,58 6.358,12 2.123,57 530,89	67.905,28 47.905,26 16.000,00 4.000,00	9.012,58 6.358,12 2.123,57 530,89	67.905,28 47.905,26 16.000,00 4.000,00
3.	5504 Kapitalna ulaganja u odgoj- obraz. infrastrukturu K550401 Opremanje ustanova školstva	3.848,96 3.848,96	29.000,00 29.000,00	3.848,96 3.848,96	29.000,00 29.000,00	3.848,96 3.848,96	29.000,00 29.000,00
	<b>Ukupno :</b>	<b>841.459,66</b>	<b>6.282.395,39</b>	<b>841.459,66</b>	<b>6.282.395,39</b>	<b>841.459,66</b>	<b>6.282.395,39</b>

### NAZIV PROGRAMA: 5501 SREDNJOŠKOLSKO OBRAZOVANJE

**STRATEŠKI CILJ: 3. Razvoj ljudskih potencijala i povećanje kvalitete života**

**PRIORITET: 3.2. Unapređenje obrazovnog sustava te njegova usklađenost sa potrebama u gospodarstvu**

#### POSEBNI CILJ :

Osigurati učenicima te djelatnicima ustanove uvjete rada sukladno zakonskom minimalnom financijskom standardu, te racionalnim gospodarenjem raspoloživim sredstvima omogućiti zadržavanje postojećeg stanja. Upoznati, interpretirati i usvojiti talijansku jezičnu i kulturnu baštinu, te prepoznati ulogu talijanske nacionalne manjine na ovom teritoriju.

## ZAKONSKE I DRUGE PODLOGE NA KOJIMA SE PROGRAM ZASNIVA:

Zakon o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi (NN 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 5/12, 16/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14, 07/17, 68/18, 98/19 i 64/20), Državni pedagoški standard srednjoškolskog sustava odgoja i obrazovanja (NN 63/08, 90/10), Zakon o proračunu, Pravilnik o proračunskom računovodstvu i računskom planu (NN 124/14, 115/15, 87/16, 144/21), Temeljni kolektivni ugovor za službenike i namještenike u javnim službama (NN 24/17), Kolektivni ugovor za zaposlenike u srednjoškolskim ustanovama (NN 51/18) i Zakon o strukovnom obrazovanju (NN 30/09, 24/10 i 22/13).

## ISHODIŠTE I POKAZATELJI NA KOJIMA SE ZASNIVAJU IZRAČUNI I OCJENE POTREBNIH SREDSTAVA ZA PROVOĐENJE PROGRAMA:

Potrebna sredstva planirana su u skladu s Godišnjim planom i programom rada škole, Školskom kurikulumu, broju razrednih odjela i zaposlenika.

Uputama za izradu proračuna, utvrđeni limiti za financiranje materijalnih i financijskih rashoda u 2023., 2024. i 2025. godini umanjeni su za 530,89 eur, a to umanjeno se odnosi na program 550216 - „Zdravlje i higijena”. Materijalni rashodi za 2023., 2024. i 2025. godinu, koji se financiraju iz proračuna PGŽ planirani su do razine sredstava iskazanih u Okvirnom prijedlogu opsega financijskih planova ustanova osnovnog i srednjeg školstva PGŽ za 2023.-2025. godinu, u visini odobrenih za 2022. godinu a u skladu sa gore navedenim uputama.

Rashodi za zaposlene planirani su temeljem prava iz Kolektivnog ugovora i plaće koja je definirana koeficijentom koji uređuje Uredba o nazivima radnih mjesta i koeficijenata složenosti poslova temeljem Zakona o plaćama u javnim službama.

## IZVJEŠTAJ O POSTIGNUTIM CILJEVIMA I REZULTATIMA PROGRAMA TEMELJENIM NA POKAZATELJIMA USPJEŠNOSTI U PRETHODNOJ GODINI:

U odnosu na prethodnu godinu došlo je do povećanja brojčanog stanja učenika zahvaljujući velikom angažmanu promoviranja škole te pojačanom suradnjom s talijanskim i pojedinim hrvatskim osnovnim školama u Rijeci kao i povratku pojedinih obitelji iz Italije.

Ostvaren je mali broj predviđenih projekata zbog cjelokupne situacije u nastavnom procesu uzrokovane epidemijom. U okviru promidžbe realiziran je čitav niz aktivnosti: pojačana suradnja sa medijima od lokalnih televizijskih postaja do vrlo čestih sudjelovanja u radio emisijama te je pojačano prisustvo u tiskanim medijima.

Realiziran je promotivni film u trajanju od 7 minuta koji je plasiran na mrežnim stranicama škole te je poslan osnovnim talijanskim i ponekim hrvatskim školama kao i ostalim zainteresiranim primateljima.

U strukovnim usmjerenjima, Povjerenstvo za kvalitetu izradilo je i predalo godišnje izvješće Agenciji, čiji su pokazatelji svake godine sve uspješniji.

Naši učenici ostvarili su niz zapaženih rezultata na županijskoj i državnoj razini. Uspješna suradnja sa Osnivačem – Primorsko-goranskom županijom, Tršćanskim Narodnim Sveučilištem, Talijanskom unijom, Talijanskim konzulatom, ansablom talijanske drame u HNK Ivan Zajc, te Društvom za istraživanje povijesti Rijeke iz Rima zahvaljujući kojima ostvareni su navedeni ciljevi.

Ostvarena je većina ciljeva i programa predviđenih Školskim kurikulumom.

## NAČIN I SREDSTVA ZA REALIZACIJU PROGRAMA:

R.br	Naziv programa	2023.		2024.		2025.	
		eur	kn	eur	kn	eur	kn
1.	5501 Srednjoškolsko obrazovanje A550101 Osiguravanje uvjeta rada	828.598,12 828 598,12	6.243.072,54 6 243 072,54	828.598,12 828 598,12	6.243.072,54 6 243 072,54	828.598,12 828 598,12	6.243.072,54 6 243 072,54

Izvori financiranja sredstava za osiguranje uvjeta rada škole i realizaciju programa su:

-opći prihodi, skupina 636 -državni proračun za financiranje rashoda za zaposlene. Sredstva za plaće djelatnika i vanjskih suradnika te prava iz Kolektivnog ugovora (jubilarne nagrade, pomoći, dar za djecu, otpremnine, božićnica, regres) osiguravaju se iz državnog proračuna i planirani su u visini od 747.063,51 €. Visina plaće definirana je koeficijentom koji uređuje Uredba o nazivima radnih mjesta i koeficijentima složenosti poslova i visinom osnovice koja trenutno iznosi 834,33 €. MZO doznauje na žiro račun Škole sredstva za rad županijskog stručnog vijeća za hrvatski jezik, za rad ispitnih povjerenstava, službena putovanja vezana uz pripremu i izvođenje državne mature i nabavku udžbenika za učenike članove obitelji koje su korisnici zajamčene minimalne naknade.

-opći prihodi, skupina 671, županijski proračun za materijalne i financijske rashode te održavanje i obnovu nefinancijske imovine. Prihodima iz županijskog proračuna u iznosu od 64.370,55 € kuna podmiruju se naknade troškova zaposlenih, rashodi za materijal i energiju, rashodi za usluge i financijski rashodi.

-vlastiti prihodi od pruženih usluga, skupina 661, prihodi od izdavanja duplikata diploma i sl. u iznosu od 53,21 € planiraju se za podmirenje troškova uredskog materijala i ostalih rashoda.

- prihodi po posebnim propisima, skupina 652, prihodi od sufinanciranja roditelja za školske tematske izlete i ostale aktivnosti, u iznosu od 530,89 € koriste se za podmirenje eventualnih troškova prijevoza, pratnje učenika na stručnim ekskurzijama, najma sportskih terena, rekvizita, ulaznica.

- donacije, skupina 663, planirane su u iznosu od 17.285,09 €, Talijanska vlada doznauje sredstva putem Talijanske unije a namijenjeni su financiranju aktivnosti i susreta učenika i nastavnika talijanske manjine.

-prihodi od financijske imovine, skupina 641, kamate na depozite po videnju planirani su u iznosu od 1,33 €, utrošiti će se za plaćanje zatezних kamata.

#### RAZLOG Odstupanja od prošlogodišnjih projekcija:

Plan za 2023. godinu razlikuje se u odnosu na projekciju plana za 2023. za 0,9668% zbog povećanja rashoda plaća i naknada zaposlenima.

Nisu planirana sredstva za nabavku udžbenika za učenike članove obitelji koje su korisnici zajamčene minimalne naknade jer više nema potrebe.

#### POKAZATELJI USPJEŠNOSTI:

Pokazatelj uspješnosti	Definicija	Jedinica	Polazna Vrijednost 2022.	Ciljana vrijednost 2023.	Ciljana vrijednost 2024.	Ciljana vrijednost 2025.
Ostvarenje nastavnih planova i programa	Financiranjem materijalnih i financijskih rashoda omogućiti nesmetano odvijanje nastavnog procesa sukladno planu i programu	100 % plana	Optimalni uvjeti rada za ostvarenje nastavnih planova i programa	Zadržati optimalne uvjete rada za ostvarenje nastavnih planova i programa	Zadržati optimalne uvjete rada za ostvarenje nastavnih planova i programa	Zadržati optimalne uvjete rada za ostvarenje nastavnih planova i programa

Ostvarenje plana tekućeg i investicijskog održavanja objekata	Financiranjem prioriternih investicijskih radova na objektima osigurati rad škole	100 % plana	Izvršeno brušenje i lakiranje parketa u učionicama	Popravak dijela ili cijelog krova  Klimatizacija prostora školske dvorane  Redovno tekuće održavanje	Završetak uređenja potkrovlja  Adaptacija elektroinstalacija u Velikoj dvorani  Redovno tekuće održavanje	Redovno tekuće održavanje
Ostvarenje plana opremanja škola	Financiranjem nabave opreme zadržati i unaprijediti uvjete za odvijanje nastavnog procesa	100 % plana	5 metalnih ormarića za učenike	3 projektora, lap-top, kompjutor	Oprema se amortizira i potrebno je istu obnavljati	Opremu redovito obnavljati

## **PROGRAMI 5502-UNAPREĐENJE KVALITETE ODGOJNO OBRAZOVNOG SUSTAVA (IZNAD ZAKONSKOG STANDARDA)**

### **STRATEŠKI CILJ: 3. Razvoj ljudskih potencijala i povećanje kvalitete života**

- **PRIORITET: 3.2. Unapređenje obrazovnog sustava te njegova usklađenost sa potrebama u gospodarstvu**

### **ZAKONSKE I DRUGE PODLOGE NA KOJIMA SE PROGRAM ZASNIVA:**

Zakon o odgoju i obrazovanju u osnovnoj i srednjoj školi (NN 87/08, 86/09, 92/10, 105/10, 90/11, 5/12, 16/12, 86/12, 86/12, 126/12, 94/13, 152/14, 07/17, 68/18, 98/19 i 64/20), Državni pedagoški standard srednjoškolskog sustava odgoja i obrazovanja (NN 63/08 i 90/10), Pravilnik o kriterijima za financiranje programa iznad minimalnog zakonskog standarda (širih javnih potreba) ustanovama školstva kojima je osnivač Primorsko-goranska županija (ožujak 2010.).

### **ISHODIŠTE I POKAZATELJI NA KOJIMA SE ZASNIVAJU IZRAČUNI I OCJENE POTREBNIH SREDSTAVA ZA PROVOĐENJE PROGRAMA:**

#### **PROGRAM 550203 PROGRAMI ŠKOLSKOG KURIKULUMA**

Potrebna sredstva za izdavanje školskog lista „Menabo“ planirana su u visini od 1,194,51 € (9.000 kn) temeljem ostvarenih troškova i naklade u 2021. godini, dok je, u 2022. godini utrošeno 743,25 € (5.600,00 kn).

Međunarodna kulturna razmjena financira se sredstvima PGŽ u visini 663,61 € (5.000 kn) za troškove službenog puta i smještaja gostujućih profesora, sredstvima UPT-a i sredstvima za posebne namjene – uplate učenika za zajedničke izlete.

Troškovi navedenih programa procijenjeni su na osnovu ostvarenih troškova za isti tijekom 2020., 2021. i 2022. godine, temeljem procjene organizatora razmjene i cijena vanjskih usluga.

- **ŠKOLSKI LIST MENABO`**

#### **POSEBNI CILJ :**

Školski list „Menabo“ tiska se već dugi niz godina a cilj mu je poticati, poboljšati i razviti kreativnost učenika sa naglaskom na razne aktivnosti škole.

Usto njime se jača prepoznatljivost naše obrazovne institucije kojoj je temelj promicanje vrijednosti talijanskog jezika i multikulturalnosti.

- **KULTURNA RAZMJENA**

**POSEBNI CILJ :**

Kulturna razmjena učenika sa srednjim školama iz Italije provodi se već dugi niz godina, a u 2023. godini održat će se ovisno o razvijanju epidemiološke i sanitarne situacije kako u zemlji tako i u inozemstvu. Cilj razmjene je promicanje multikulturalnosti, suradnje i tolerancije, te širenje i jačanje duha europeizma kod mladih generacija, kao i bolje upoznavanje talijanske kulture i usavršavanje talijanskog jezika.

- **PROGRAM 550207 EU PROJEKT PERPETUUM AGILE**

**POSEBNI CILJ :**

Nositelj projekta je Filozofski fakultet u Rijeci dok je Srednja talijanska škola-Rijeka službeni partner na projektu. Ugovorom je definiran razvoj, unapređenje i provedba stručne prakse u sklopu pojedinih predmeta. Projekt je financiran iz Europskih socijalnih fondova.

Posebni ishodi su usvajanje osnovnih kompetencija usmenog izričaja na talijanskom jeziku, razvijanje osnovnih retoričkih vještina, usvajanje jednostavnog čitanog i govornog teksta te razvijanje osnovnih sposobnosti vođenja razgovora o općim temama i situacijama.

- **PROGRAM EU PROJEKT ERASMUS KA2: INNAS (INTEGRATION-NOT ASSIMILATION)**

**POSEBNI CILJ :**

Tema: Kulturne manjine kao neprocjenjiv resurs za bolju uključenost: integracija, a ne asimilacija  
Ciljevi:

1. Razvijati kod učenika osjećaj uključenosti kroz različitost i promicati sveobuhvatan pristup učenju i podučavanju jezika
2. Osvijestiti vrijednosti ideje europskog identiteta kroz građanski odgoj
3. Poboljšati učeničke digitalne vještine
4. Razvijati medijsku pismenost i zauzeti se protiv dezinformacija u medijima

- **PROJEKT "TKO ŽELI BITI MILIJUNAŠ – SMSI EDITION"**

**POSEBNI CILJ :**

"Chi vuole essere milionario - SMSI Edition" ili "Tko želi biti milijunaš – SMSI Edition" serija je kvizova kojima se testiralo znanje naših učenika vezano uz talijansku kulturu općenito te manjinsku i lokalnu talijansku kulturu u različitim područjima: književnost, film, glazba, povijest i znanost. Sudjelovali su svi razredi škole kroz dva polufinala i finale s 4 najbolja razreda. Vrijedne nagrade je sufinanciralo Ministarstvo znanosti i obrazovanja u sklopu sufinanciranja posebnih programa nacionalnih manjina u 2022. godini.

**NAČIN I SREDSTVA ZA REALIZACIJU PROGRAMA:**

R.br	Naziv aktivnosti / projekta	2023		2024.		2025.	
		eur	kn	eur	kn	eur	kn
1.	Programi za poticanje dodatnog odgojno-obrazovnog stvaralaštva	1.858,12	14.000,00	1.858,12	14.000,00	1.858,12	14.000,00
2.	EU PROJEKT Perpetuum mobile	2.123,56	16.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00
3.	EU PROJEKT ERASMUS KA2	30.000,00	226.035,00	0,00	0,00	0,00	0,00
4.	Projekt "Tko želi biti milijunaš"	6.000,00	45.207,00	6.000,00	45.207,00	6.000,00	45.207,00
	<b>Ukupno program:</b>	<b>39.981,68</b>	<b>301.241,97</b>	<b>7.858,12</b>	<b>59.207,00</b>	<b>7.858,12</b>	<b>59.207,00</b>

**IZVJEŠTAJ O POSTIGNUTIM CILJEVIMA I REZULTATIMA PROGRAMA TEMELJENIM NA POKAZATELJIMA USPJEŠNOSTI U PRETHODNOJ GODINI:**

Ostvaruje se kulturna razmjena u virtualnom obliku sa srednjom školom iz Udina.

Tiskan je školski list „Menabo“.

Realizira se „Start Up“ program u kojem su sudjelovali učenici drugih i trećih razreda.

### RAZLOG Odstupanja od prošlogodnjih projekcija:

Od 2020. godine škola sudjeluje kao partner u projektu „Perpetuum Agile“ koji se provodi temeljem Ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava a financiran iz Europskog socijalnog fonda. Nositelj projekta je Filozofski fakultet Rijeka.

### POKAZATELJI USPJEŠNOSTI:

Pokazatelj uspješnosti	Definicija	Jedinica	Polazna Vrijednost 2022.	Ciljana vrijednost 2023.	Ciljana vrijednost 2024.	Ciljana vrijednost 2025.
Uključenost učenika u natjecanja i smotre znanja, vještina i sposobnosti	Sufinanciranjem natjecanja i smotre postojeće i uvođenje novih natjecateljskih disciplina s povećanim brojem korisnika	broj učenika	30	35	40	45
Broj učenika u programima poticanja dodatnog odgojno-obrazovnog stvaralaštva	Sufinanciranjem programa uključiti učenike u izvannastavne programe	Broj učenika	200	210	215	220
Broj EU projekata	Realizacijom što većeg broja projekata financiranih bespovratnim sredstvima fondova EU poboljšati uvjete rada (prostorne, oprema, edukacija) učenika i zaposlenika u ustanovama školstva	Broj projekata	2	2	2	2

